

Návod k obsluze

_____ Univerzální víceúčelový stroj

_____ UMK 6



UMK 6

UMK 6

Identifikace produktu

Univerzální víceúčelový stroj

UMK 6

Výrobce

Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
 D-96103 Hallstadt

Autorská práva

Copyright © 2013 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt,
 Deutschland.

Tato dokumentace je autorsky chráněna.

Z ní vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku,
 použití obrázků, rádiového vysílání, citování, reprodukce
 a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhra-
 zena.

Technické změny a chyby jsou vyhrazeny.

Obsah

1 Úvod	3
1.1 Autorská práva.....	3
1.2 Zákaznický servis	3
1.3 Omezení odpovědnosti.....	3
2 Bezpečnost	3
2.1 Bezpečnostní pokyny.....	3
2.2 Osobní ochranné pomůcky	4
2.3 Výstražné štítky na stroji	4
2.4 Bezpečnostní prvky	5
3 Správný účel použití	5
4 Technická data	5
4.1 Typový štítek.....	6
5 Převážení, balení a skladování.....	6
5.1 Dodání a přeprava	6
5.2 Balení.....	7
5.3 Skladování	7
6 Popis stroje.....	7
6.1 Stroj	7
6.2 Rozsah dodávky	8
6.3 Příslušenství (volitelné).....	8
7 Ustavení a zapojení.....	8
7.1 Ustavení stroje.....	8
7.2 Montáž podstavce (volitelné příslušenství).....	10
7.3 Elektrické zapojení.....	11
8 Provoz stroje	12
8.1 Funkce pily.....	12
8.2 Funkce frézky	14
8.3 Funkce hoblovky	14
8.4 Funkce dlabáčky.....	16
9 Čištění, údržba a opravy.....	17
9.1 Čištění po ukončení práce.....	17
9.2 Údržba a opravy	17
9.2.1 Výměna hoblovacího nože	17
9.2.2 Výměna pilového kotouče	18
9.2.3 Nastavení rozvracího klínu	18
10 Řešení poruch	19
11 Likvidace vysloužilého stroje	20
11.1 Vyjmutí z provozu	20
11.2 Zpracování elektrických strojů	20
11.3 Zpracování maziv	20
12 Náhradní díly	21
12.1 Objednání náhradních dílů	21
12.2 Rozpadové schéma	22
13 Schéma zapojení	27
14 ES - Prohlášení o shodě	28

1 Úvod

Děkujeme Vám za zakoupení univerzálního víceúčelového stroje od firmy Holzstar a jsme přesvědčeni, že jste tím učinili správnou volbu.

Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

Najdete v něm informace o správném uvedení stroje do provozu, jeho účelu použití, stejně jako informace o bezpečném a efektivním provozu a údržbě.

Návod k obsluze je nedílnou součástí stroje. Uchovávejte ho proto vždy na pracovišti. Mimo pokyny v tomto návodu se také řiďte obecně platnými bezpečnostními předpisy.

1.1 Autorská práva

Obsah tohoto návodu k obsluze je chráněn autorskými právy. Jeho použití je dovoleno v rámci použití stroje. Jakékoli další použití není bez písemného souhlasu výrobce povoleno.

1.2 Zákaznický servis

Pro technické informace prosím kontaktujte Vašeho prodejce nebo náš zákaznický servis.

První hanácká BOW spol. s r.o.
Příčná 84/1
779 00 Olomouc

Tel.: +420 585 378 012
Fax: +420 585 378 013

bow@bow.cz
www.bow.cz

Máme vždy zájem o informace a zkušenosti z provozu, které mohou být cenné pro zlepšení našich výrobků.

1.3 Omezení odpovědnosti

Veškeré informace a pokyny v tomto manuálu byly vypracovány v souladu s platnými normami a předpisy, při známém stavu techniky a dlouholetých znalostech a zkušenostech.

V některých případech výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a to při:

- nedodržení těchto pokynů,
- nesprávném použití stroje,
- použití nepovolaných pracovníků,

- neoprávněných úpravách a technických změnách,
- použití neoriginálních náhradních dílů.

Skutečný vzhled výrobku se může v důsledku technických změn lišit od uvedených vyobrazení.

2 Bezpečnost

Tato kapitola poskytuje přehled všech důležitých bezpečnostních prvků stroje, které zajišťují bezpečnost osob i bezporuchový provoz stroje. Další bezpečnostní pokyny najdete v jednotlivých kapitolách, ke kterým se vztahují.

2.1 Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou označeny symboly v tomto návodu k obsluze. Bezpečnostním pokynům předchází signálová slova, která vyjadřují rozsah nebezpečí.



POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.

Tipy a doporučení



Tipy a doporučení

Tento symbol upozorňuje na užitečné tipy a doporučení pro lepší a účinnější provoz bez závad.

Bezpečnost

Abyste snížili rizika a vyhnuli se nebezpečným situacím, řiďte se bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.

2.2 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k ochraně zdraví obsluhy stroje. Personál musí tyto prostředky používat dle pokynů tohoto návodu k obsluze.

Následující symboly označují jednotlivé ochranné pomůcky:



Ochranná helma a sluchátka

Ochranná sluchátka chrání uši před poškozením hlukem. Ochranná helma chrání hlavu před padajícími předměty či jinými údery.



Ochranné brýle

Ochranné brýle chrání oči před odlétnutými díly.



Ochranné rukavice

Ochranné rukavice chrání ruce před ostrými hranami, stejně jako třením, opotřebením nebo hlubšími zraněními.



Bezpečnostní obuv

Bezpečnostní obuv chrání nohy před rozdrcením, pádem předmětů a uklouznutím na kluzkém povrchu.



Pracovní oděv

Pracovní oděv je přiléhavý oděv s nízkou pevností v tahu.

2.3 Výstražné štítky na stroji

Na stroji jsou umístěny následující výstražné štítky (obr. 1) s pokyny, které je třeba dodržovat.



Obr. 1: Výstražné štítky - 1 Obecné nebezpečí | 2 Varování před nebezpečným elektrickým napětím | 3 Nebezpečí skřípnutí horních končetin | 4 Varování před otáčejícími se díly, nebezpečí skřípnutí | 5 Nebezpečná oblast | 6 Uzemnění | 7, 8, 9, 10 Bezpečnostní pokyny

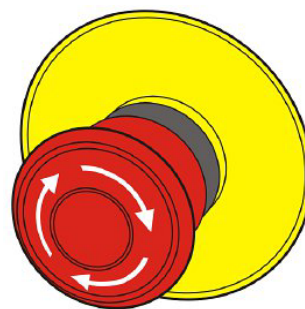
Výstražné štítky umístěné na stroji nesmí být odstraněny. Poškozené nebo chybějící výstražné štítky mohou vést k poškození či nebezpečným situacím. Ihned je proto nahradte novými štítky.

Pokud nejsou štítky snadno rozpoznatelné a čitelné, postavte stroj mimo provoz, dokud je nenahradíte novými štítky.

2.4 Bezpečnostní prvky

Nouzový vypínač

V případě nouze stiskněte nouzový vypínač a stroj se ihned zastaví. Přívod energie se vypne nebo bude pohon mechanicky oddělen. Po stlačení nouzového vypínače je třeba jej otočit, aby bylo možné stroj opět zapnout.

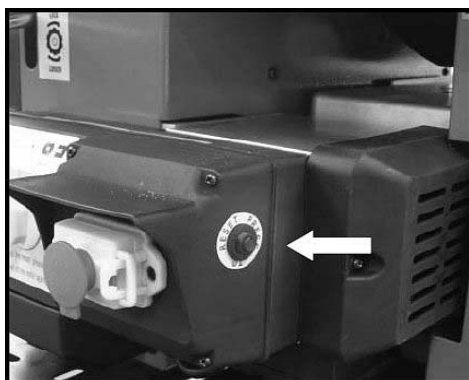


Obr. 2: Nouzový vypínač

Ochranný jistič motoru

Na stroji se nachází ochranný jistič motoru, který motor při přetížení vypne.

Po odstranění příčiny přetížení počkejte, dokud nedojde ke zchlazení motoru, a poté stiskněte jistič motoru, abyste mohli stroj opět zapnout.



Obr. 3: Ochranný jistič motoru

3 Správný účel použití

Tento stroj slouží k řezání a frézování s univerzálně nastavitelným úhlem, stejně jako k hoblování a dlabání prken a lišt. Zpracování masivního dřeva, upínacích desek, panelů a profilů je také možné. Součástí dodržování bezpečnostních pokynů je i dodržování podmínek pro použití pilového kotouče. Na tomto stroji nesmíte zpracovat palivové dříví. Stroj je třeba provozovat s vhodným odsávacím zařízením. Tento stroj je vhodný pro soukromé účely, není vhodný pro průmyslové využití. Ke správnému účelu použití stroje patří také dodržování všech údajů a pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. Každé jiné použití je považováno za nesprávné použití.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nesprávném použití!

Nesprávné použití stroje může vést k nebezpečným situacím.

- Nikdy nepracujte s více obrobky najednou.

Při svévolných konstrukčních a technických změnách stroje zaniká záruka výrobce za následné škody.

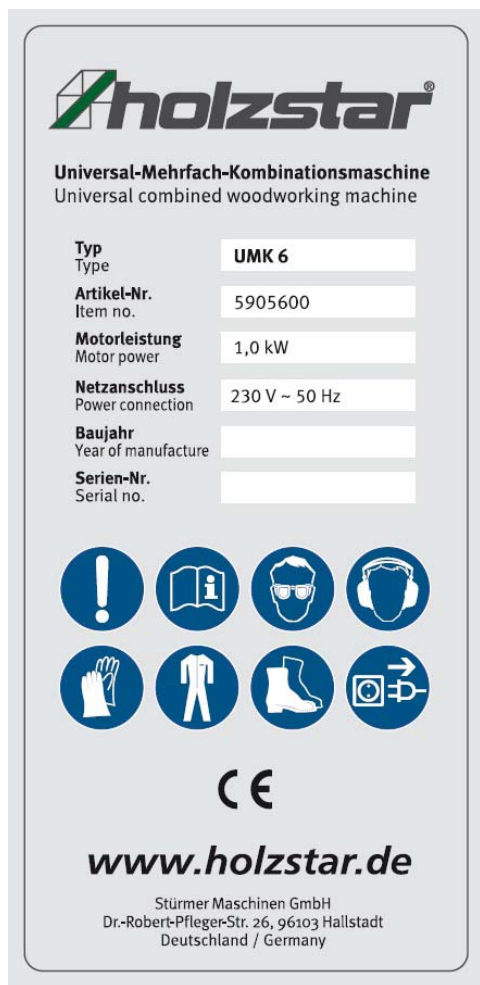
Na jakékoli nároky na záruční plnění při nesprávném použití stroje nebude brán zřetel.

4 Technická data

Model	UMK 6
Výkon motoru 230 V / 50Hz	1,0 kW

Model	UMK 6
Průměr odsávacího nátrubku	58 mm
Hmotnost	49 kg
Kotoučová pila	
Průměr pilového kotouče	200 mm
Max. výška řezu	42 mm
Otáčky (pilový kotouč)	4 200 ot./min
Rozměry pracovního stolu	620 x 300 mm
Rozměry posuvného suportu	120 x 740 mm
Rozsah posuvu suportu	500 mm
Průměr odsávacího nátrubku na krytu pilového kotouče	21 mm
Povrchová hoblovka	
Pracovní šířka	154 mm
Délka stolu	620 mm
Otáčky hoblovací hřídele	6 000 ot./min
Počet hoblovacích nožů	2
Max. úběr třísky	1,5
Hoblovka s protahem	
Délka stolu	320 mm
Šířka protahu	154 mm
Min./max. protahovací výška	9 / 92 mm
Max. úběr třísky	1,5 mm
Rychlost posuvu	7 m/min
Stolní frézka	
Upnutí vřetene	12 mm
Upnutí frézy	6 / 8 mm
Výškové nastavení frézky	0 - 42 mm
Otáčky vřetene	9 000 ot./min
Dlabačka	
Rozměry pracovního stolu	260 x 125 mm
Rozsah upínání sklíčidla	13 mm
Upnutí vrtáku na dlouhé díry	6 / 8 / 10 mm
Výška dlouhé díry	95 mm
Vrtací šířka	60 mm
Vrtací hloubka	45 mm

4.1 Typový štítek



Obr. 4: Typový štítek

5 Přeprava, balení a skladování

5.1 Dodání a přeprava

Dodání

Po dodání stroje zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud došlo k poškození stroje, ihned to oznamte přepravci nebo prodejci.

Přeprava



VAROVÁNÍ!

Vážné nebezpečí!

Při nerespektování hmotnosti stroje při přepravě či zvedání se může stroj naklopit či převrátit.

- Dbejte na dostatečnou nosnost zvedacích zařízení při zvedání stroje.
- Zkontrolujte bezvadný stav zvedacích zařízení a prostředků.

Přeprava stroje pomocí paletového nebo vysokozdvížného vozíku:

Stroj je připevněný na paletě, takže jej lze přepravovat pomocí paletového nebo vysokozdvížného vozíku.

5.2 Balení

Všechny použité balící materiály jsou recyklovatelné a musí být proto řádně zlikvidovány.

Papír a kartony odevzdejte do sběrný papíru.

Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové části z polystyrenu (PS). Tyto látky odevzdejte k řádné likvidaci do sběrný nebo do kontejneru na plasty.

5.3 Skladování

Stroj musí být řádně vyčištěn před tím, než jej uskladníte v suchém, čistém a bezprašném prostoru při teplotách nad bodem mrazu. Překryjte stroj ochrannou plachtou.

6 Popis stroje

6.1 Stroj

Obrázky uvedené v tomto návodu k obsluze se mohou lišit od skutečnosti.



Obr. 5: Univerzální víceúčelový stroj UMK 6

- 1 Hoblovací doraz
- 2 Odsávání frézky
- 3 Upínání fréz na dlouhé díry
- 4 Pracovní stůl pro dlabačku
- 5 Doraz s nastavením úhlu
- 6 Ochranný jistič motoru
- 7 Přepravní kola
- 8 Hlavní vypínač
- 9 Volič funkce
- 10 Páka pilového kotouče
- 11 Suport
- 12 Úhlový doraz
- 13 Ochranný kryt pilového kotouče
- 14 Doraz materiálu



Obr. 6: Tlačítko ZAP a VYP

**UPOZORNĚNÍ!**

Oba voliče funkcí se vzájemně blokují. Pokud přepnete jeden z voličů na nějakou funkci, nelze přepnout druhý volič. Pro přepnutí druhého voliče je třeba nejprve první volič nastavit do polohy 0.

6.2 Rozsah dodávky

- Hoblovací hřídel
- Sada dvou hoblovacích nožů
- Pilový kotouč 200 x 30 x 2,6 mm, z20
- Posuvný suport pro pilu a frézku
- Multifunkční doraz
- Úhlový doraz
- Zařízení pro vrtání dlouhých děr (dlabačka) s upínacím ramenem
- Posunovač obrobku

6.3 Volitelné příslušenství

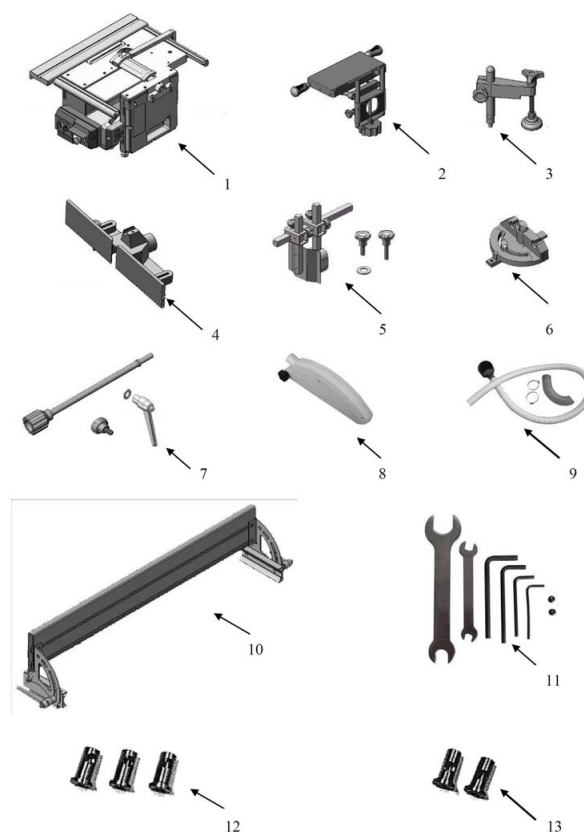
- HM pilový kotouč 200 x 30 x 2,8 mm, z24
- Sada dvou hoblovacích nožů
- Sada vrtáků dlouhých děr Ø 6, 8, 10 mm
- Rám s podvozkem

7 Ustavení a zapojení**7.1 Ustavení stroje**

Stroj musí stát na rovném a pevném podkladu. Dbejte na dostatečnou volnost pohybu pro personál obsluhy stroje.

**POZOR!**

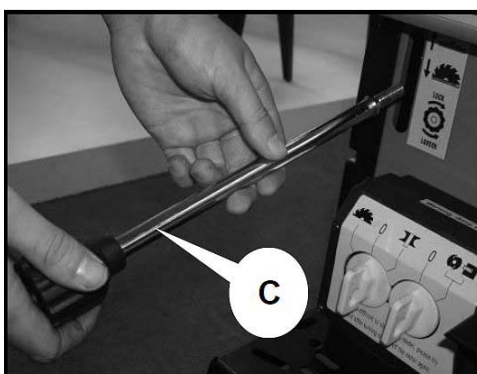
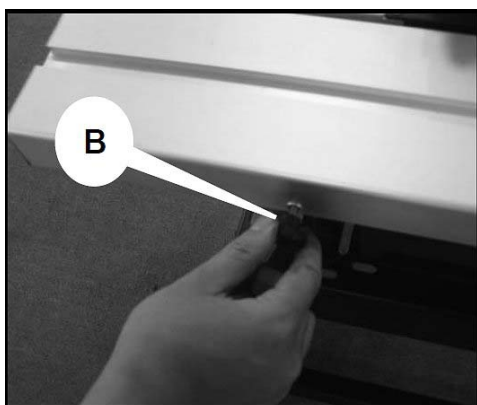
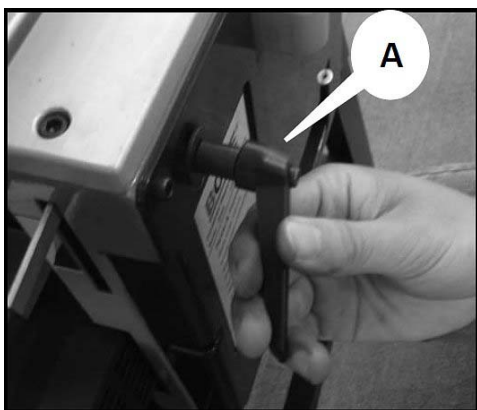
Nebezpečí poranění v důsledku nedostatečně upevněného stroje!
Po ustavení stroje zkontrolujte jeho dostatečnou stabilitu.

Jednotlivé díly stroje při dodání

Obr. 7: Jednotlivé díly stroje při dodání

- 1 Univerzální víceúčelový stroj
- 2 Zařízení pro vrtání dlouhých děr (dlabačka)
- 3 Upínací zařízení fréz na dlouhé díry
- 4 Doraz pro stolní frézku
- 5 Vedení a upínací šrouby pro stolní frézku
- 6 Nastavení úkosového úhlu
- 7 Stavěcí páka a upínací šroub
- 8 Ochranný kryt pilového kotouče
- 9 Adaptér, hadice
- 10 Doraz pro hoblovku a pilu
- 11 Seřizovací nářadí
- 12 Redukce pro frézy na dlouhé díry
- 13 Redukce pro stolní frézku

Proved'te následující kroky, abyste připravili stroj ke spuštění:



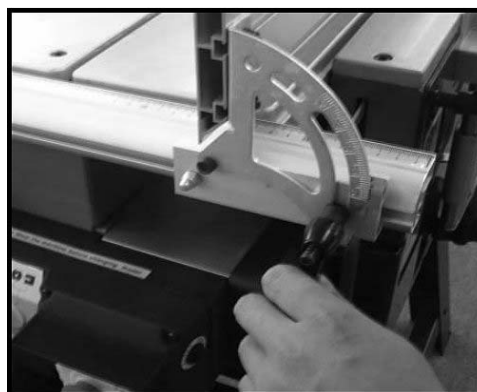
Obr. 8: Montáž upínací a stavěcí páky

Krok 1: Na stroj našroubujte upínací páku A s podložkou, upínací páku B a stavěcí páku pilového kotouče C.



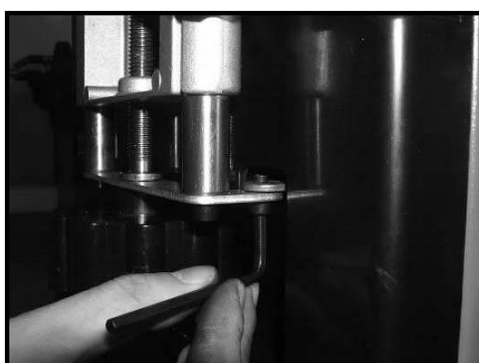
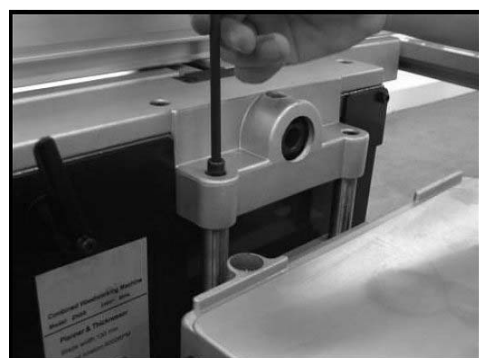
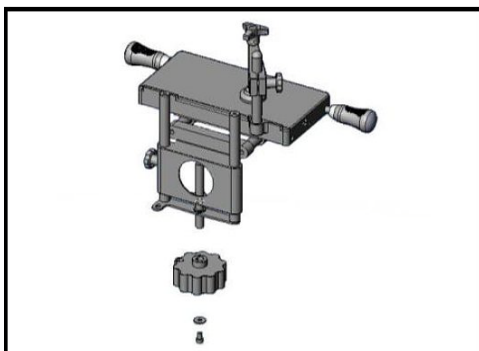
Obr. 9: Montáž úhlového dorazu

Krok 2: Upevněte úhlový doraz na suport.



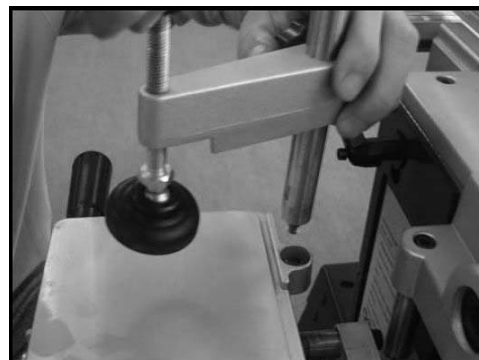
Obr. 10: Montáž dorazu

Krok 3: Namontujte doraz pro pilu a frézku na vedení na obou stranách pracovního stolu. Po nastavení požadovaného úhlu dotáhněte zajišťovací šroub.



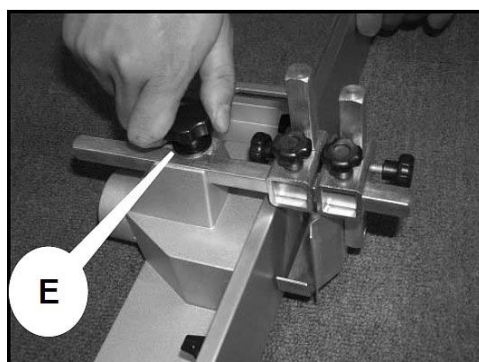
Obr. 11: Montáž frézovacího stolu na pracovní stůl

Krok 4: Na frézovací stůl našroubujte upínací šrouby a našroubujte frézovací stůl na pracovní stůl pomocí inbusových šroubů.



Obr. 12: Montáž upínacího zařízení obrobku

Krok 5: Našroubujte upínací zařízení obrobku na frézovací stůl.



Obr. 13: Montáž vedení frézy na doraz

Krok 6: Sešroubujte ochranné vedení stolní frézky pomocí upínacího šroubu E (obr. 11) a 8 mm podložky.

7.2 Montáž podstavce (volitelné příslušenství)



POZOR!

Nebezpečí poranění v důsledku nedostatečně upevněného podstavce stroje!
 Po montáži podstavce zkontrolujte stabilitu stroje.
 Montáž podstavce musí provádět minimálně 2 osoby.

Pro bezpečné zajištění stroje se na podstavci nacházejí čtyři otvory pro upevňovací šrouby o max. průměru 10 mm.



Obr. 14: Montáž podstavce

Krok 1: Namontujte podstavec ke spodní straně stroje pomocí dodaných 4 šroubů a podložek.

Krok 2: Podstavec je třeba pro provoz stroje rozevřít. Po-
volte upínací šrouby a po rozevření podstavce je
opět utáhněte.

Přeprava stroje

Krok 1: Pro přepravu stroje podstavec opět složte
a utáhněte upínací šrouby.

Krok 2: Stiskněte žluté tlačítko a vytáhněte teleskopické
držadlo.

Krok 3: Nakloňte stroj tak, aby byl na kolečkách,
a přepravte jej na požadované místo.



Obr. 15: Montáž podstavce

7.3 Elektrické zapojení



POZOR!

Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly nastává bezprostřední ohrožení života možným úderem elektrického proudu. Zapnuté elektrické díly mohou vést k nekontrolovaným pohybům a vážným poraněním.

Ujistěte se, že se hodnoty elektrické sítě (napětí, frekvence) shodují s údaji na typovém štítku.

Krok 1: Zkontrolujte, zda je stroj vypnutý.

Krok 2: Stroj připojte do elektrické sítě.

8 Provoz stroje



POZOR!

Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly nastává bezprostřední ohrožení života možným úderem elektrického proudu. Zapnuté elektrické díly mohou vést k nekontrolovaným pohybům a vážným poraněním.

- Před začátkem nastavení stroje vytáhněte zástrčku stroje.



VAROVÁNÍ!

Vážné nebezpečí!

Při nerespektování následujících pravidel vzniká pro obsluhu stroje a další osoby nebezpečí ohrožení života.

- Stroj smí obsluhovat pouze kvalifikovaní a vyškolení pracovníci.
- Je zakázáno obsluhovat stroj, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog či léků.
- Je zakázáno obsluhovat stroj, pokud je Vaše koncentrace snížena, např. vlivem nemoci.
- Stroj smí obsluhovat pouze jedna osoba. Další osoby se nesmí vyskytovat v přímé blízkosti stroje.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí přimáčknutí!

Při nesprávné práci se strojem vzniká nebezpečí poranění prstů či rukou.



Použijte ochranná sluchátka!



Použijte ochranné brýle!



Použijte bezpečnostní obuv!



Použijte pracovní oděv!

8.1 Funkce pily



POZOR!

Nikdy nepřepínáte voliče funkce za chodu stroje! Před výběrem funkce musí být oba voliče v poloze 0.



Obr. 16: Nastavení funkce pily

Krok 1: Přepněte volič funkce do polohy pily F.



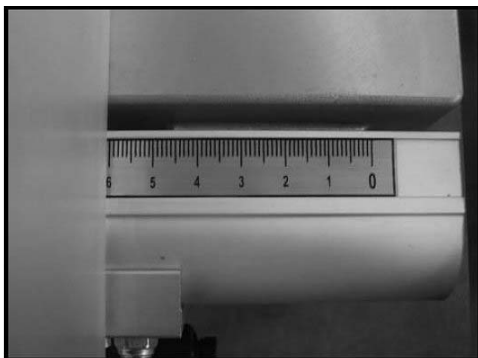
Obr. 17: Nastavení polohovací páky

Krok 2: Pro změnu polohy pilového kotouče nejdříve otočte polohovací páku G proti směru hodinových ručiček. Zvednutím nebo snížením páky nastavte požadovanou výšku pilového kotouče. Poté páku opět zaaretujte otáčením ve směru hodinových ručiček.



Obr. 18: Montáž ochranného krytu pilového kotouče

Krok 3: Nad pilový kotouč umístěte ochranný kryt.



Obr. 19: Polohování dorazu

Krok 5: Doraz na suportu posuňte pomocí pravítka do vhodné polohy a tuto polohu zajistěte pomocí zajišťovací páky.



Obr. 20: Montáž odsávací hadice

Krok 6: Připevněte odsávací hadici k nátrubku na ochranném krytu.



Obr. 21: Montáž odsávací hadice na odsávací trubku

Krok 7: Připevněte odsávací hadici pomocí adaptéru na odsávací trubku.



Obr. 22: Provedení řezu

Krok 8: Zapněte motor a proveďte řez.



Obr. 23: Úhlový řez pomocí úhlového dorazu

Krok 9: Pomocí úhlového dorazu můžete provést řezy pod různým úhlem.



POZOR!

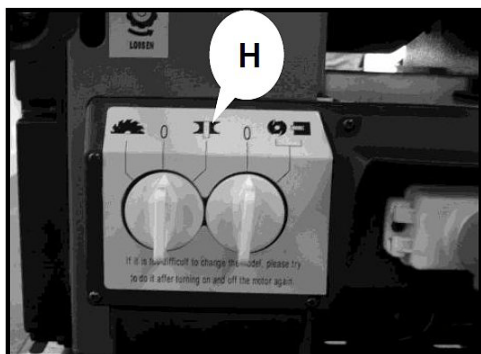
Poškozený pilový kotouč je třeba ihned vyměnit.

8.2 Funkce frézky



POZOR!

Pokud není namontované odsávací zařízení, nelze stroj zapnout.



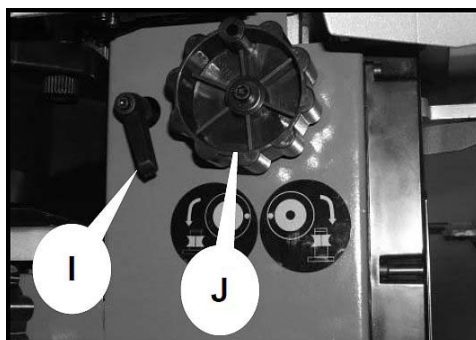
Obr. 24: Nastavení funkce frézky

Krok 1: Přepněte volič funkce do polohy frézky H.



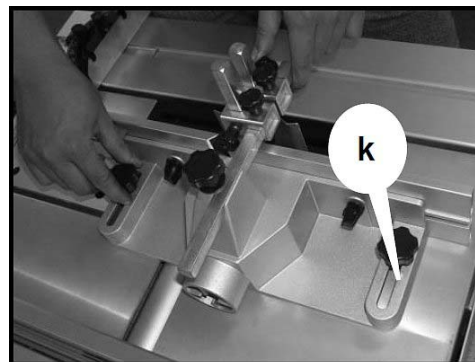
Obr. 25: Vložení vhodné redukce

Krok 2: Vložte vhodnou redukci s vhodným nástrojem do vřetene. Otočte rukou vřeteno, abyste zkontrolovali hladkost otáčení.



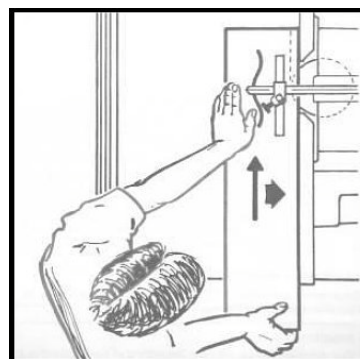
Obr. 26: Nastavení polohy frézovacího vřetene

Krok 3: Povolte aretační páku I a nastavte výškovou polohu frézovacího vřetene pomocí ručního kola J.



Obr. 27: Upevnění frézovacího dorazu a odsávacího zařízení

Krok 4: Upevněte frézovací doraz a odsávací zařízení pomocí zajišťovacího šroubu K na pracovním stole.



Obr. 28: Frézování

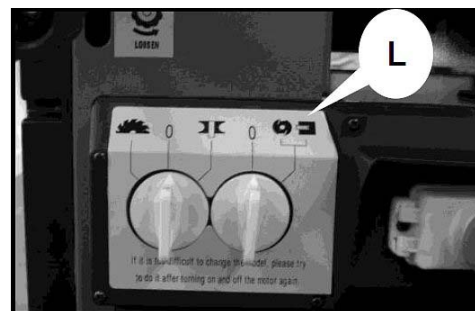
Krok 5: Zapněte motor a obrobek ofrézujte proti směru otáčení nástroje. U krátkých obrobků použijte posunovač obrobku!

8.3 Funkce hoblovky



POZOR!

Pokud není namontované odsávací zařízení, nelze stroj zapnout.



Obr. 29: Nastavení funkce hoblovky

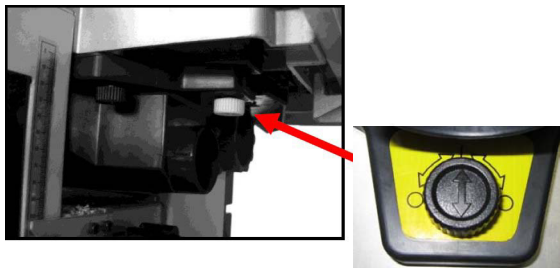
Krok 1: Přepněte volič funkce do polohy hoblovky L.

Povrchová hoblovka:



POZOR!

U krátkých obrobků použijte posunovač obrobku!



Obr. 30: Zapnutí mikrosplínače

Krok 2: Namontujte odsávací zařízení na spodní stranu stolu a zapněte mikrosplínač.



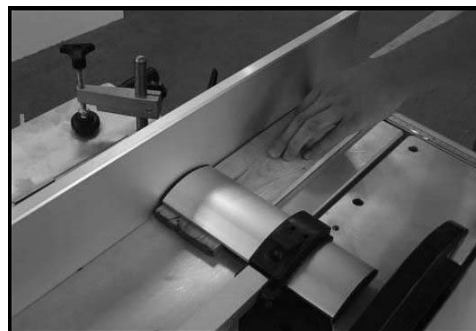
Obr. 31: Nastavení výšky stolu

Krok 3: Stůl nastavte pomocí stavěcí páky do požadované výšky pro úběr třísky.

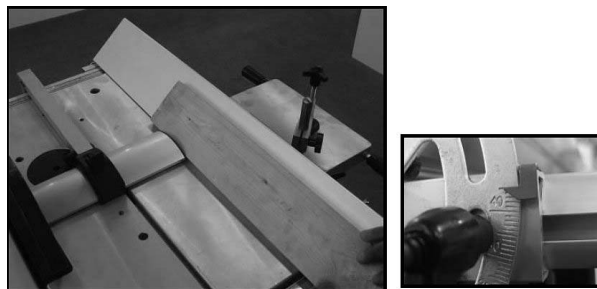


Obr. 32: Nastavení dorazu

Krok 4: Nastavte doraz do požadované polohy a zajistěte jej pomocí upínacího šroubu.



Obr. 33: Vedení obrobku podél dorazu

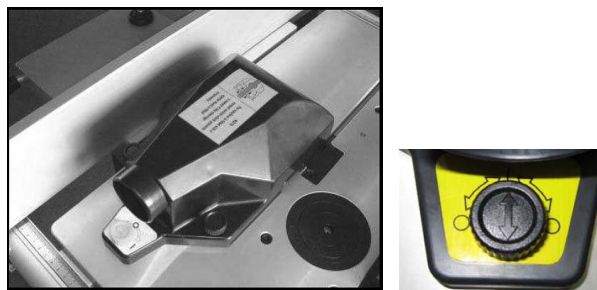


Obr. 34: Nastavení úhlového dorazu

Krok 5: Úhlový doraz nastavte pomocí úhlové stupnice a zajistěte jej upínacími šrouby.

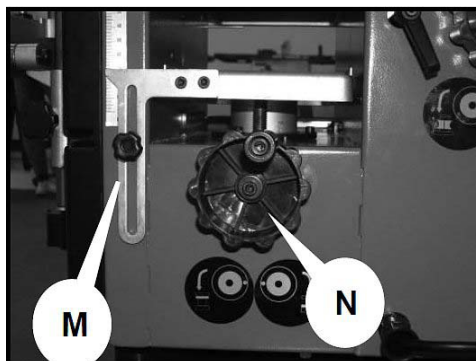
Krok 6: Zapněte motor a můžete začít s prací.

Hoblovka s protahem:



Obr. 35: Montáž odsávacího zařízení

Krok 1: Namontujte odsávací zařízení na horní stranu stolu a zapněte mikrosplínač.



Obr. 36: Nastavení výšky stolu

Krok 2: Stůl nastavte pomocí ručního kola N do požadované výšky pro úběr třísky a nastavení zajistěte dotažením šroubu M.



Obr. 37: Hoblování obrobku

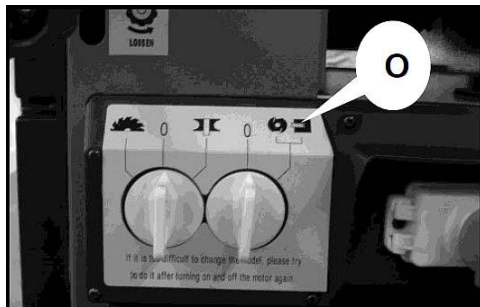
Krok 3: Zapněte stroj a můžete začít s prací.

8.4 Funkce dlabačky



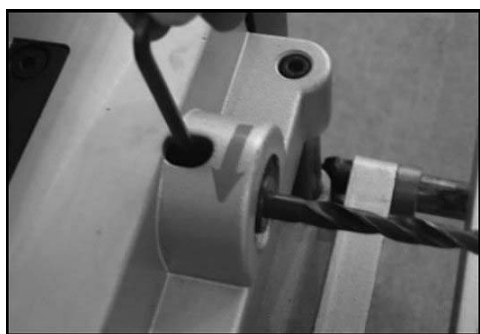
POZOR!

Obrobek je třeba pevně upnout pomocí upínacího zařízení!



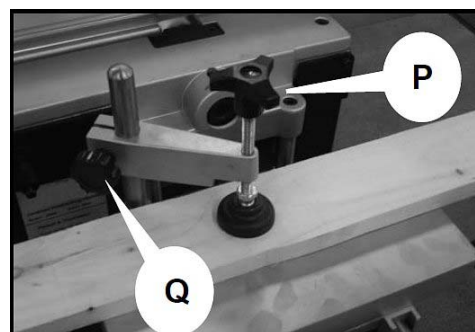
Obr. 38: Nastavení funkce hoblovky

Krok 1: Přepněte volič funkce do polohy frézky O.



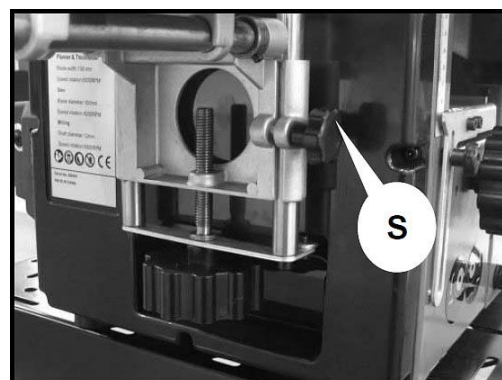
Obr. 39: Použití vhodné redukce a nástroje

Krok 2: Vložte vhodnou redukci s vhodným nástrojem do frézovacího vřetene a utáhněte upínací šroub pomocí inbusového klíče.



Obr. 40: Zajištění obrobku pomocí upínacího zařízení

Krok 3: Obrobek pevně zajistěte pomocí upínacího zařízení utažením upínacích šroubů P a Q.



Obr. 41: Nastavení výšky stolu

Krok 4: Stůl nastavte pomocí ručního kola R do požadované výšky a nastavení zajistěte dotažením šroubu S.

Krok 5: Zapněte stroj a můžete začít s prací.

9 Čistění, údržba a opravy



POZOR!

Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly nastává bezprostřední ohrožení života možným úderem elektrického proudu. Zapnuté elektrické díly mohou vést k nekontrolovaným pohybům a vážným poraněním.

- Před začátkem údržby či opravy stroje vždy vypněte hlavní vypínač a vypojte zástrčku ze sítě.

9.1 Čistění po ukončení práce



Použijte ochranné rukavice!



UPOZORNĚNÍ!

Při čistění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození stroje.

Krok 1: Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

Krok 2: Vyprázdněte a vyčistěte odsávací zařízení.

Krok 3: Očistěte stroj od pilin a prachu vzniklých při obrábění.

Krok 4: Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození ochranných prvků nebo pilového kotouče.

9.2 Údržba a opravy

Údržbu a opravy smí provádět výhradně kvalifikovaný personál.

Při nesprávné funkci stroje se obraťte na svého prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

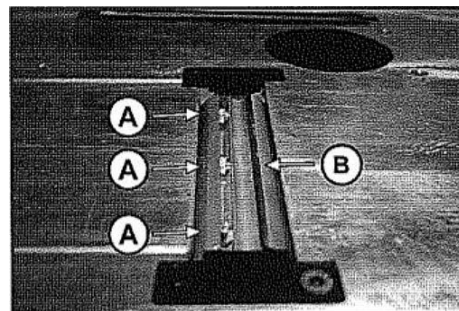
Všechny odmontované bezpečnostní prvky je třeba po ukončení údržby opět namontovat.

9.2.1 Výměna hoblovacího nože



Použijte ochranné rukavice!

Krok 1: Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.



Obr. 42: Povolení upínacích šroubů hoblovacího nože

Krok 2: Povolte upínací šrouby A a vyjměte nůž.

Krok 3: Vložte nový nůž a opět upínací šrouby dotáhněte.



Obr. 43: Nastavení hoblovacího nože

Krok 4: Hoblovací nůž nastavte pomocí rovného prkna. Hoblovací nůž musí být v poloze 0 na úrovni stolu.

Maximální přípustný přesah nože nad vedením činí 1,1 mm.

Krok 5: Nastavení nože zajistěte dotažením upínacích šroubů.



POZOR!

Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda jsou upínací šrouby dobře utažené.

9.2.2 Výměna pilového kotouče



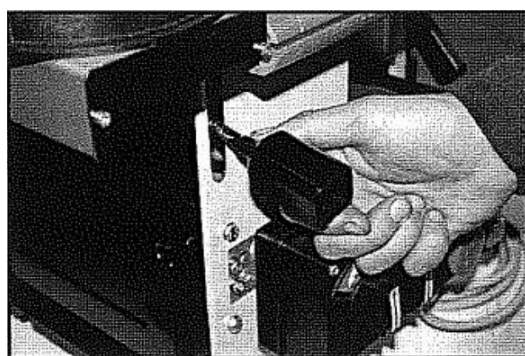
Použijte ochranné rukavice!

Krok 1: Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.



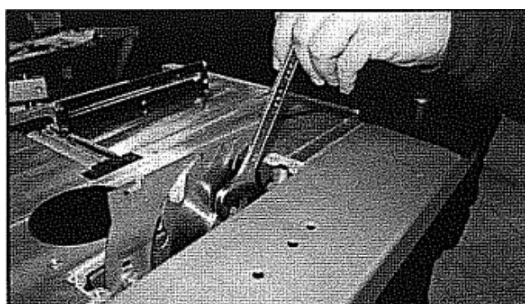
Obr. 44: Demontáž ochranného krytu

Krok 2: Vyšroubujte šrouby ochranného krytu a poté kryt vyjměte.



Obr. 45: Aretace pilového kotouče

Krok 3: Stavěcí páku pro nastavení výšky pilového kotouče spustíte dolů a otočíte ji ve směru hodinových ručiček, aby došlo k aretaci polohy pilového kotouče.



Obr. 46: Demontáž pilového kotouče

Krok 4: Povolte zajišťovací šroub pilového kotouče otáčením ve směru hodinových ručiček (levý závit) a vyjměte jej společně s upínací přírubou.

Krok 5: Opatrně vyjměte pilový kotouč.

Krok 6: Nasadte nový pilový kotouč.

Upozornění: Při nasazování zkontrolujte správný směr otáčení pilového kotouče.

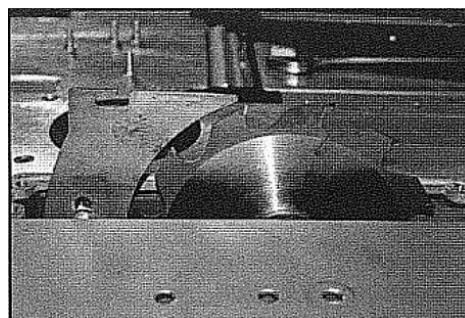
Krok 7: Montáž proveďte v opačném pořadí.

Krok 8: Stroj krátce zapněte a zkontrolujte, zda je pilový kotouč správně vyrovnaný.

Krok 9: Pokud není chod pilového kotouče klidný, stroj ihned vypněte, vytáhněte zástrčku a opravte upevnění pilového kotouče. Pokud nelze dosáhnout klidného chodu pilového kotouče, použijte jiný pilový kotouč.

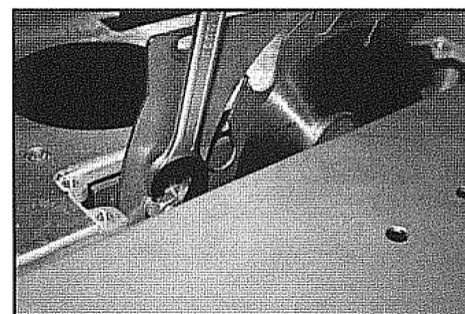
9.2.3 Nastavení rozvíracího klínu

Krok 1: Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.



Obr. 47: Povolení upevňovacích šroubů

Krok 2: Pomocí vhodného klíče povolte zajišťovací šrouby rozvíracího klínu.



Obr. 48: Nastavení vzdálenosti mezi rozvíracím klínem a pilovým kotoučem

Krok 3: Vzdálenost mezi rozvíracím klínem a pilovým kotoučem lze nastavit v rozsahu cca 3 až 8 mm. Po nastavení opět dotáhněte zajišťovací šrouby.

10 Řešení poruch

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Motor se nerozběhne.	Žádné síťové napětí. Vadný napájecí kabel.	Nechte zapojení zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
Motor běží, pilový kotouč se ale neotáčí.	Klínový řemen je natržený.	Vyměňte klínový řemen.
Motor se zahřívá.	1. Zkrat motoru. 2. Přetížení motoru.	1. Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě a nechte stroj zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. 2. Zkontrolujte, zda je pilový kotouč vhodný pro řezání daného materiálu. Zkontrolujte, zda je pilový kotouč stále dostatečně ostrý. Přerušete práci a nechte motor zchladit.
Příliš nízké otáčky pilového kotouče.	1. Motor je vadný. 2. Příliš nízké síťové napětí.	1. Nechte motor zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem. 2. Nechte síťové napětí zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
Pilový kotouč se při zatížení otáčí nerovnoměrně.	Klínový řemen není dostatečně napnutý.	Zkontrolujte napnutí klínového řemene.
Pilový kotouč se nerozbíhá nebo se při zatížení zastavuje.	Klínový řemen není dostatečně napnutý.	Zkontrolujte napnutí klínového řemene.
Stroj vibruje, údery pilového kotouče.	1. Pilový kotouč neodpovídá specifikaci. 2. Pilový kotouč není správně upnutý. 3. Pilový kotouč je vadný.	1. Zkontrolujte, zda pilový kotouč odpovídá technickým údajům a zda je vhodný pro použití s tímto strojem. 2. Dotáhněte upínací šroub. 3. Zkontrolujte, zda není pilový kotouč mechanicky poškozen a případně jej vyměňte.
Při hoblování vznikají rýhy v podélném směru.	Hoblovací nože jsou opotřebované.	Hoblovací nože nabruste nebo vyměňte.
Obrobek při začátku hoblování poskočí.	Hoblovací stůl není upevněný.	Provedte řádnou aretaci hoblovacího stolu.
Na začátku a konci frézovaného obrobku jsou zářezy.	Vedení nejsou rovnoběžná.	Nastavte vedení, aby byla rovnoběžná.
Brzdění pily a hoblovky trvá déle než 10 vteřin.	Řemen je povolený.	Napněte řemen, případně jej vyměňte, pokud je opotřebovaný.
Brzdění frézky trvá déle než 10 vteřin.	Řemen je povolený.	Napněte řemen, případně jej vyměňte, pokud je opotřebovaný.

11 Likvidace vysloužilého stroje

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se odpad nedostal do životního prostředí, ale byl odborně zlikvidován.

11.1 Vyjmutí z provozu

Vysloužilý stroj se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

Krok 1: Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.

Krok 2: Demontujte případně stroj do ovladatelných a zužitkovatelných částí.

Krok 3: Zpracujte provozní látky a části stroje.

11.2 Zpracování elektrických strojů

Elektrické stroje obsahují množství recyklovatelných, ale i nebezpečných dílů.

Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů.

Pro zpracování odpadu se případně poradte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.

11.3 Zpracování maziv

Pokyny pro likvidaci udává výrobce daného maziva či chladicí kapaliny. Obráťte se proto na konkrétní údaje výrobku.

12 Náhradní díly



POZOR!

Nebezpečí poranění při použití nesprávných náhradních dílů!

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů může vzniknout nebezpečí pro obsluhu stroje, stejně jako může dojít k poškození stroje.

- Je povoleno používat pouze originální náhradní díly.
- Při nejasnostech se obraťte na svého prodejce.



Tipy a doporučení

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů zaniká záruka výrobce za případné škody.

12.1 Objednání náhradních dílů

Náhradní díly lze objednat prostřednictvím Vašeho prodejce. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

Při objednávce je třeba poskytnout následující údaje:

- Typ stroje
- Objednací číslo
- Číslo pozice náhradního dílu
- Rok výroby
- Množství

Náhradní díly nelze bez výše uvedených údajů objednat.

Všechny tyto údaje jsou uvedeny na typovém štítku.

Příklad:

Je třeba objednat řemen pohánějící pilový kotouč. Řemen je na rozpadovém schématu 2 pod číslem 62.

- Typ stroje: **Univerzální víceúčelový stroj UMK 6**

- Objednací číslo: **5905600**

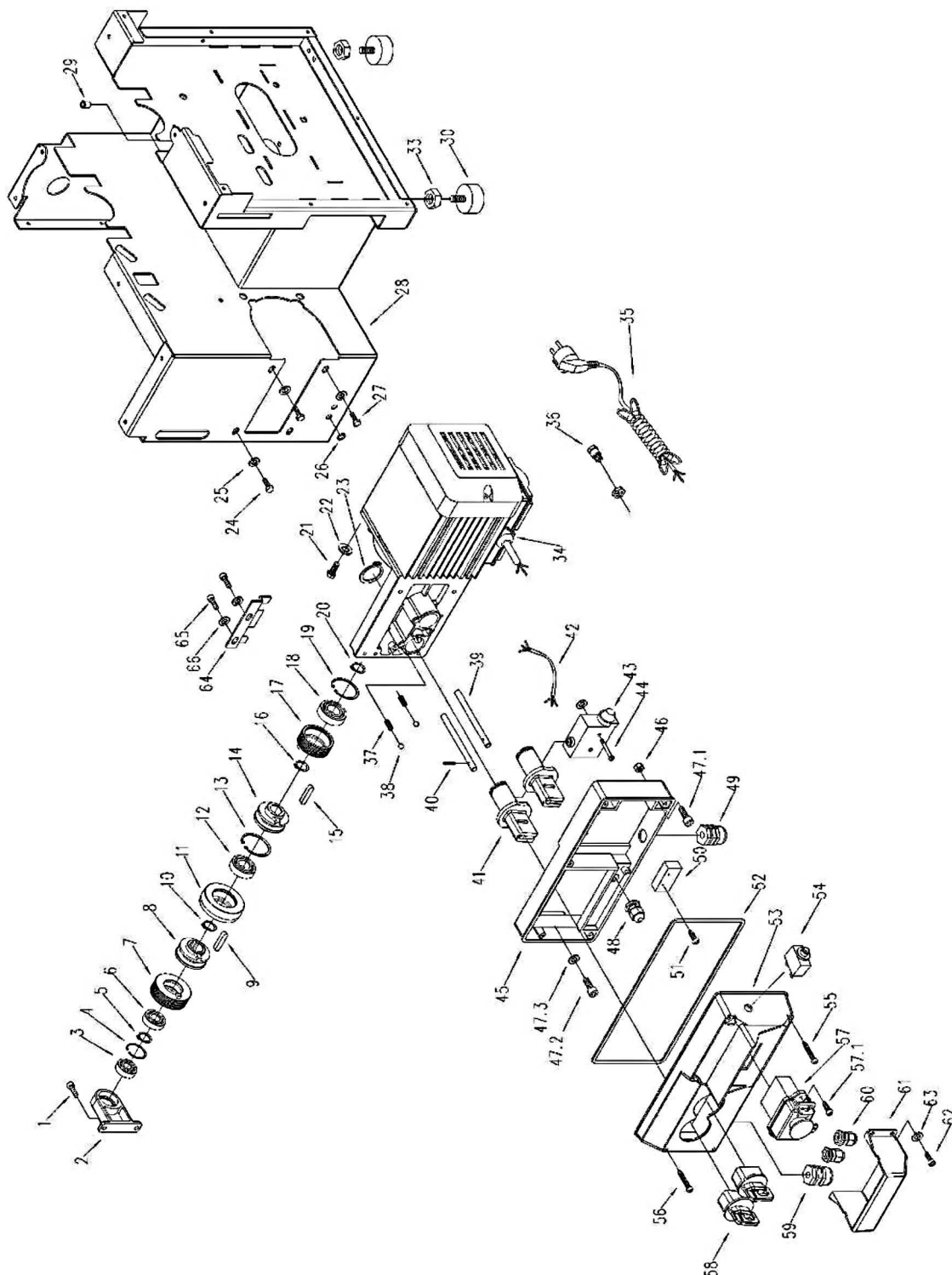
- Rozpadové schéma: **2**

- Číslo pozice: **62**

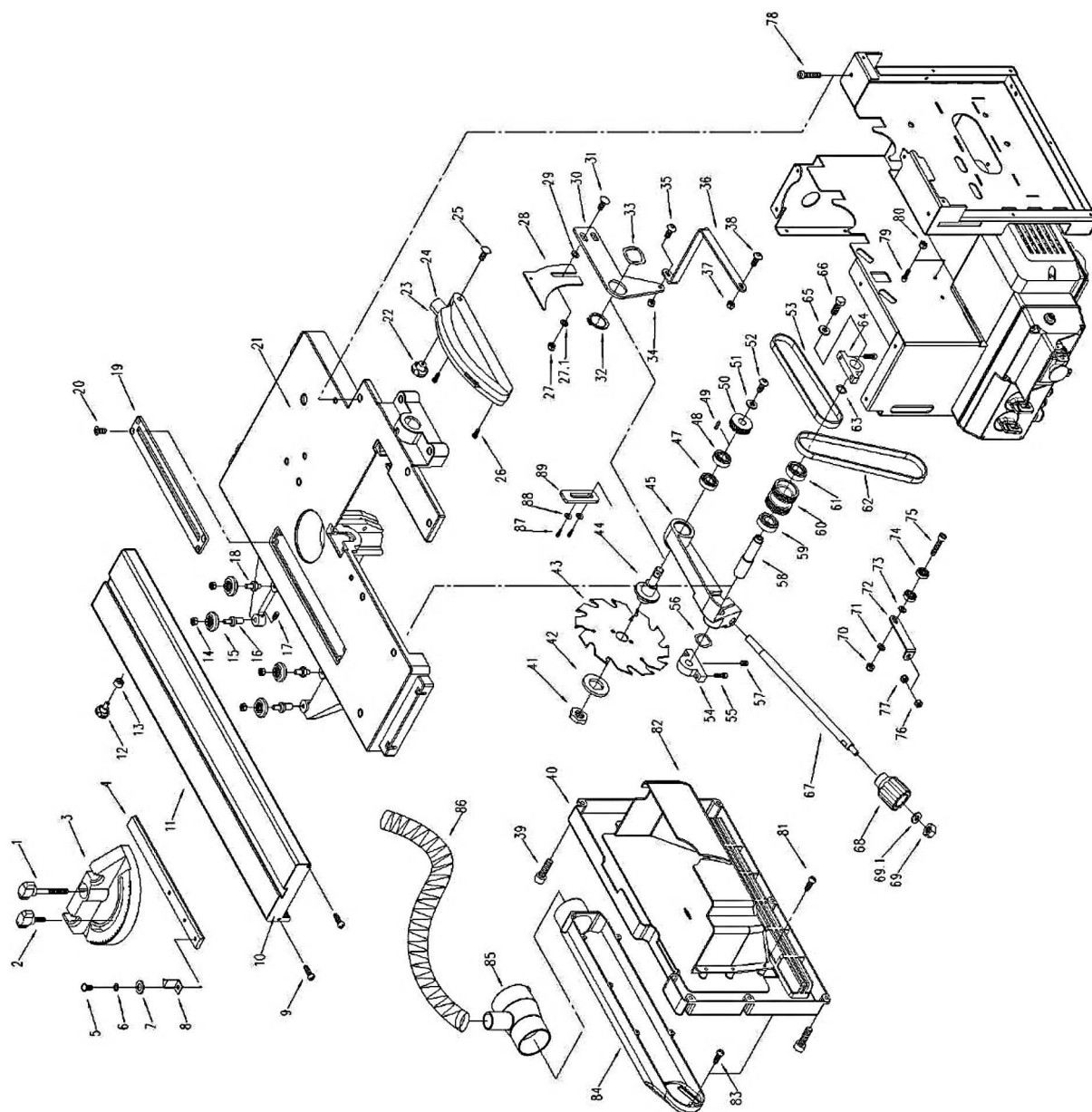
Objednací číslo náhradního dílu tedy je: **0-5905600-2-62**

12.2 Rozpadové schéma

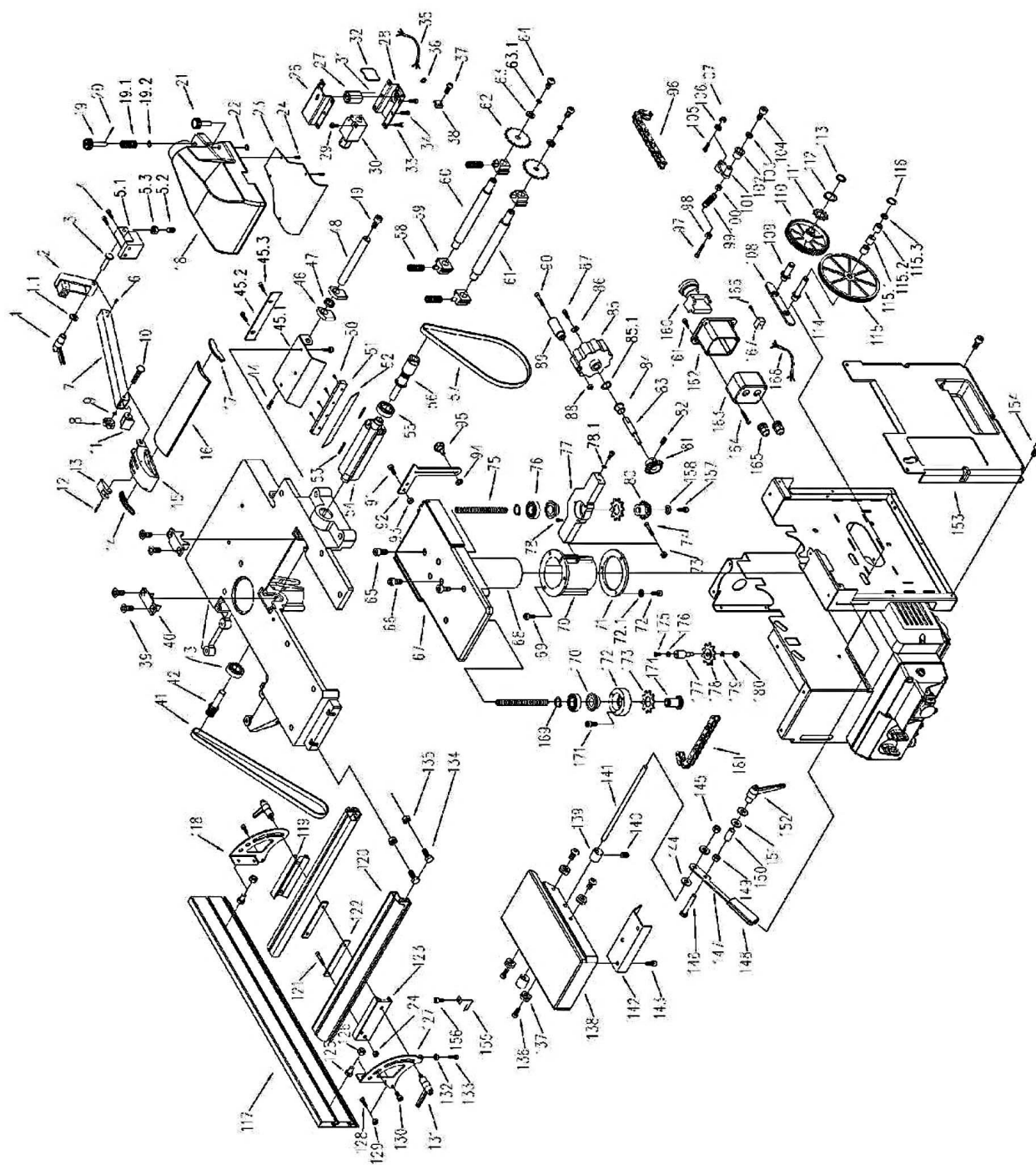
Následující rozpadová schémata Vám pomohou při identifikaci potřebného náhradního dílu.



Obr. 49: Rozpadové schéma 1

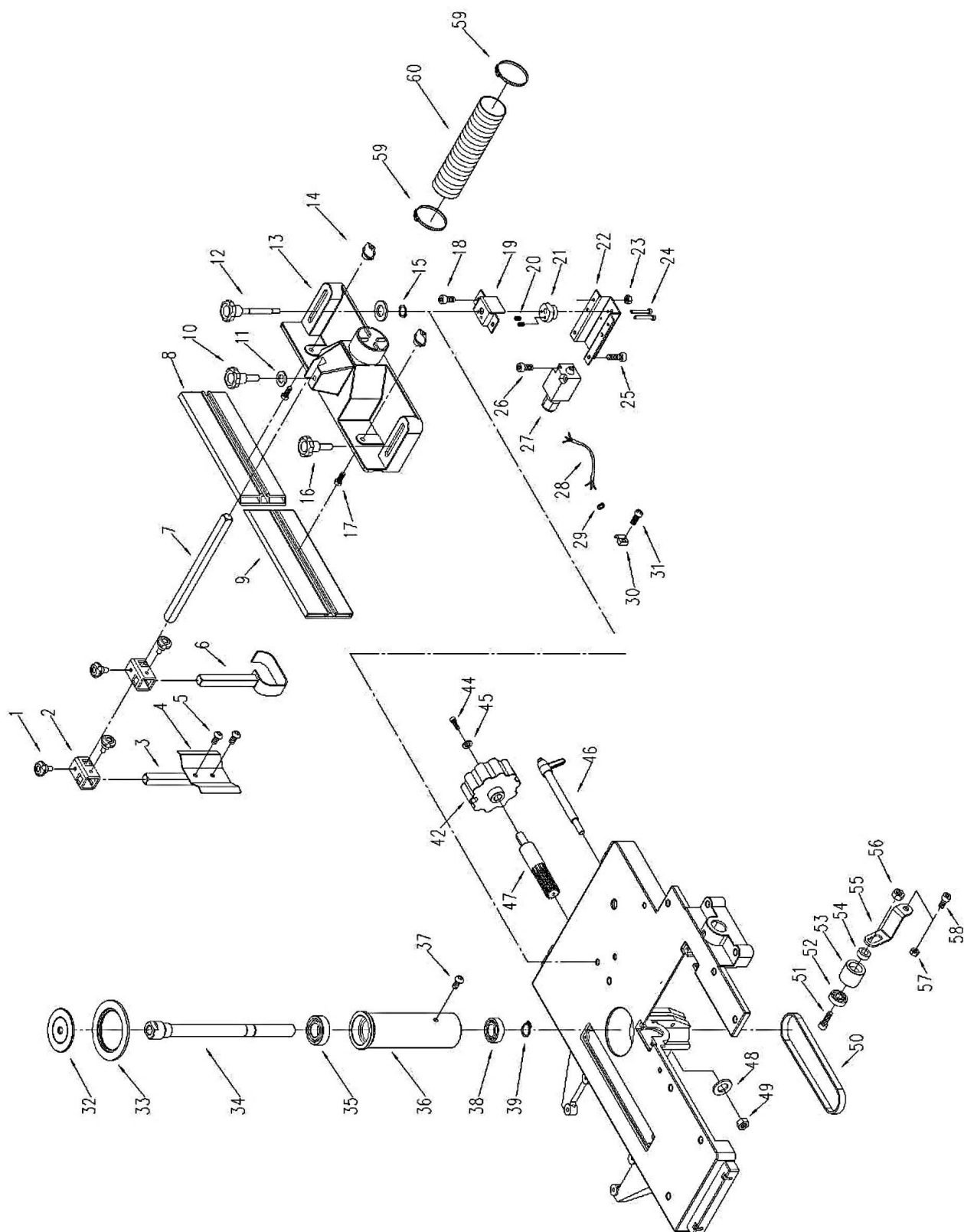


Obr. 50: Rozpadové schéma 2

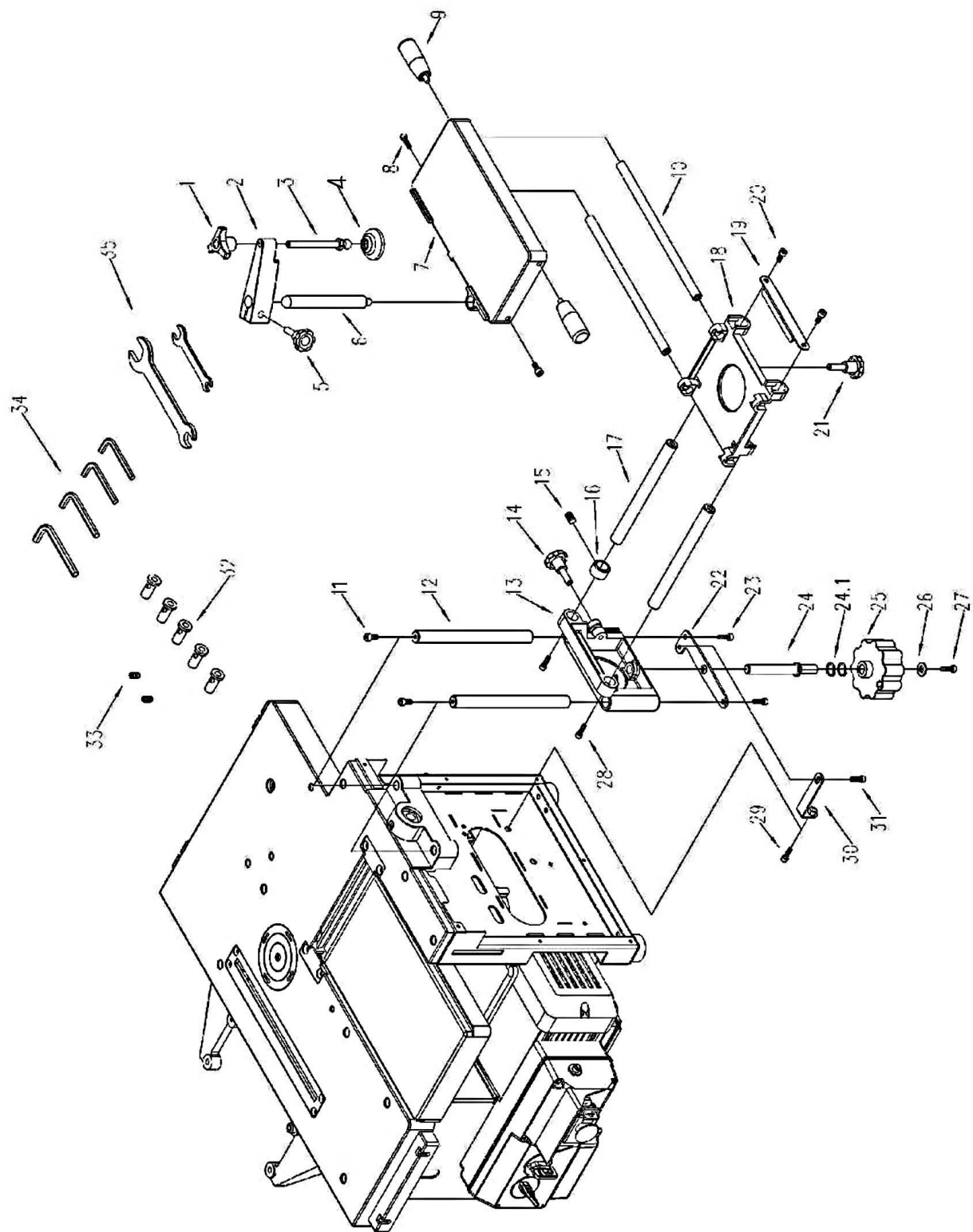


Obr. 51: Rozpadové schéma 3

Náhradní díly

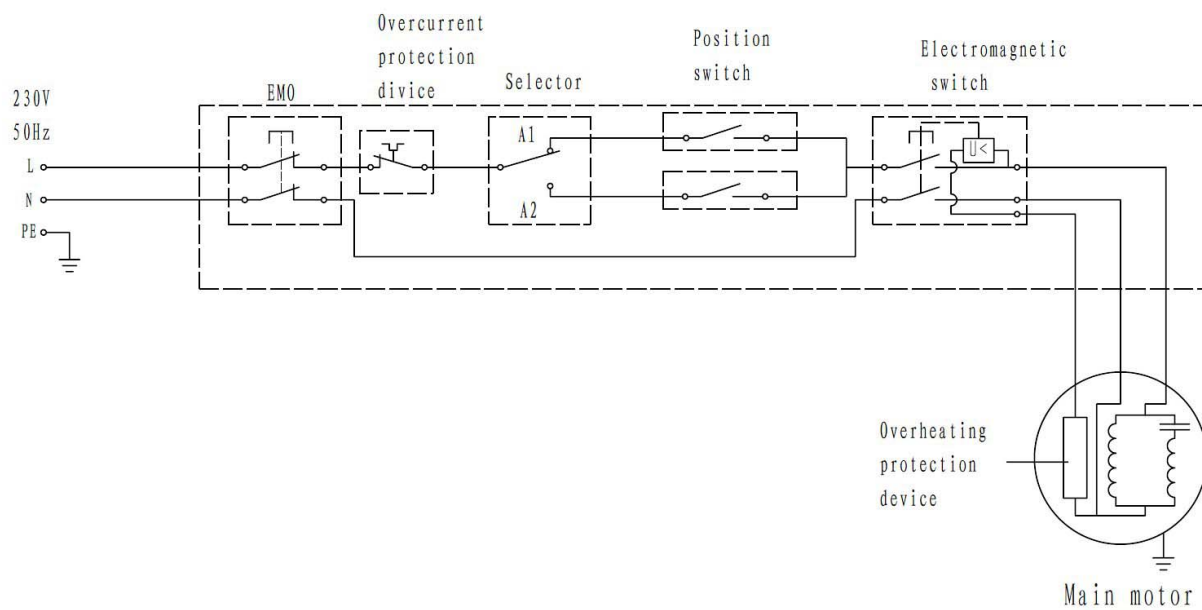


Obr. 52: Rozpadové schéma 4



Obr. 53: Rozpadové schéma 5

13 Schéma zapojení



Obr. 54: Schéma zapojení

14 ES - Prohlášení o shodě

Dle strojní směrnice 2006/42/ES Příloha II 1.A

Výrobce: Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
 D-96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že níže uvedený výrobek

Skupina výrobků: Holzstar® Dřevoobráběcí stroje

Typ stroje: Univerzální víceúčelový stroj

Označení stroje: UMK 6

Objednací číslo: 5905600

Sériové číslo: _____

Rok výroby: 20____

odpovídá všem příslušným ustanovením výše uvedené směrnice, stejně jako dalším (níže uvedeným) směrnícím a normám v době vystavení tohoto prohlášení.

Příslušné EU směrnice:	2006/95/ES	Směrnice o nízkém napětí
	2004/108/ES	Směrnice o elektromagnetické snášenlivosti
	2011/65/EU	Směrnice RoHS

Byly použity následující harmonizované normy:

DIN EN ISO 12100-1:2010	Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika (ISO 12100:2010)
DIN EN 940	Bezpečnost dřevozpracujících strojů - Kombinované obráběcí stroje na dřevo
DIN EN 60204-1:2007-06	Bezpečnost strojních zařízení - Elektrické vybavení strojů, Část 1: Obecné požadavky

Odpovědná osoba: Technické oddělení, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 25.6.2013



Kilian Stürmer
 Obchodní ředitel





Obráběcí a tvářecí stroje, kompresory, pneumatické nářadí...

